

ARCHIVO
DE
FILOLOGÍA ARAGONESA

XLVI-XLVII



Institución Fernando el Católico (C. S. I. C.)

de la

Excma. Diputación Provincial

Zaragoza

ARCHIVO DE FILOLOGÍA ARAGONESA

XLVI-XLVII

1991

INSTITUCIÓN FERNANDO EL CATÓLICO (C. S. I. C.)
DE LA
DIPUTACIÓN DE ZARAGOZA

ARCHIVO
DE
FILOLOGÍA ARAGONESA



XLVI-XLVII

ZARAGOZA
1991

Publicación núm. 1.308
de la
Institución Fernando el Católico
Fundación Pública de la
Diputación de Zaragoza

*Toda la correspondencia, peticiones
de envío e intercambio, deben diri-
girse a la Institución Fernando el
Católico. Palacio Provincial, planta
baja. Zaragoza (España)*

I.S.S.N.: 0210-5624

IMPRESO EN ESPAÑA
Cometa, S. A. — Ctra. Castellón, Km. 3,400 — Zaragoza
Depósito Legal: Z. 480-1958

DIRECTOR
Dr. Manuel Alvar
SECRETARIO
Dr. José M.^a Enguita

SUMARIO

ESTUDIOS

MAXIME CHEVALIER: <i>La primera mención de Pedro Saputo</i>	9
JUAN A. FRAGO GRACIA: <i>Matasanos 'médico' y botón 'testículo' en un documento aragonés de 1409. Entre la variedad y la unidad del léxico español</i>	13
JOSÉ LAGUNA CAMPOS: <i>Estudio léxico de un inventario oscense de 1565</i>	25
MANUEL ALVAR EZQUERRA: <i>Los aragonesismos en los primeros diccionarios académicos</i>	59
M. ^a LUISA ARNAL PURROY: <i>El segmento [š] en el habla de la Baja Ribagorza occidental. Aspectos fonéticos y fonológicos</i>	71
JOSÉ M. ^a ENGUITA UTRILLA: <i>Notas para una historia lingüística del área del Moncayo</i>	93

EL ATLAS DE ARAGÓN

JOSÉ MONDÉJAR: <i>Algunos nombres románicos de la aguzanieves (Motacilla alba L.) (ALEA II, 414; ALEANR IV, 458; ALEICan I, 310)</i>	127
ARNO SCHOLZ: <i>El léxico aragonés (según el ALEANR)</i>	143

MISCELÁNEA

BRIAN MOTT: <i>Un texto belsetán</i>	187
FRANCISCO SALAMERO REYMUENDO: <i>Léxico peculiar de Torres del Obispo (Ribagorza): semejanzas y diferencias con el castellano y el catalán</i>	223

RELECCIONES

BERNARD POTTIER: <i>Los elementos gascones y languedocianos en el aragonés medieval</i> (traducción de Pilar García Mouton)	235
ALBERTO VÁRVARO: <i>De la escritura al habla: la diptongación de O breve tónica en el Alto Aragón</i> (traducción de J. M. E.) ...	245

ARCHIVO

MANUEL y ELENA ALVAR: <i>Cancionero de Estúñiga: Índices léxicos (IV)</i>	269
---	-----

RESEÑAS

JOSÉ MANUEL BLECUA: <i>Homenajes y otras labores</i> (Aurora Egido)	323
TOMÁS BUESA OLIVER: <i>Estudios filológicos aragoneses</i> (Ángeles Líbano Zumalacárregui)	325
FERNANDO BASURTO: <i>Diálogo del cazador y del pescador</i> . Edición, introducción y notas por Alberto del Río (María Carmen Marín Pina)	329
JUAN F. UTRILLA UTRILLA: <i>El Fuero General de Navarra. Estudio y edición de las redacciones protosistemáticas (series A y B)</i> (Consuelo Villacorta Macho)	332
<i>Al Profesor Emérito Antonio Ubieto Arteta, en homenaje académico</i> (Javier Giralt Latorre)	333
ANTONIO BELTRÁN MARTÍNEZ: <i>La vida de los pastores de Ejea, según datos de Félix Sumelzo</i> (M. ^a Pilar Benítez Marco)	336
MARÍA ÁNGELES NAVAL: <i>El sentimiento apócrifo (un estudio del cantar literario en Aragón, 1880-1900)</i> (Antonio Pérez Lasheras).	337
MANUEL AGUD y ANTONIO TOVAR: <i>Diccionario etimológico vasco: fascículos I-IV (a-galanga)</i> (J. M. E.)	340



C. S. I. C.